

Sornettes, ritournelles et bourrées

Contes et musiques populaires des provinces de France

Sonia Koskas (contes)

et **Shéhérazade Nasli** (accordéon diatonique)

Conseil artistique : claire Péricard

Costume et aide technique : Emilienne et Emilie Boccara



Sornettes, ritournelles et bourrées est un spectacle de contes et musiques populaires des provinces de France avec accompagnement de danses traditionnelles à l'accordéon diatonique.

Provinces, ça ne se dit plus !!! Justement, ce sont des vieux contes ringards et complètement passés de mode, accompagnés de bourrées, de mazurkas et autres gavottes, qui composeront ce programme.

Des contes de France

Native du Maghreb, mes racines y plongent profondément. Pourtant, ayant été nourrie aux Perrault, Grimm et autres "Contes et légendes", dans ces versions pour enfant que l'on faisait alors, j'ignorais tout des contes de mes aïeux. Il y avait longtemps que m'avaient atteinte ces *Contes de nos provinces* au moment où me sont parvenus les authentiques contes arabes : j'étais déjà adulte. J'étais alors irrémédiablement piquée par le virus du conte, je dévorais tout ce que je lisais. Les contes de Bretagne, d'Auvergne, du Dauphiné et autres Pyrénées étaient plus ceux de mon terroir, celui où j'avais grandi, que ceux du Maghreb qui était pourtant la terre de mes aïeux.

Comme tout acculturé, je me situais ni dans un terroir ni dans un autre, mais dans un ailleurs situé à l'intérieur de moi, au milieu de toutes les frontières, dans un entre-deux. J'ai vraiment cru que mes grand-mères avaient dansé la bourrée quand j'ai pris conscience de l'immense méli-mélo de mes racines entremêlées, entre Puccini et Raoul Journé...

Ces *Sornettes, ritournelles et bourrées* sont donc l'expression authentique de mon imaginaire, celui que j'ai glissé en guise de racines sous les semelles de mes souliers, entre babouches et sabots. (SK)

Quand j'étais petite fille, je collectionnais ces affreuses poupées en habit d'ici où là, appelées justement "poupées de collection" qu'on rapportait pieusement de nos vacances familiales et j'apprenais par cœur ces coiffes biscornues et tarabiscotées qu'il devait être si malaisé de porter.

Pourquoi des contes traditionnels

Mon choix de contes s'est porté sur des contes traditionnels puisés dans les répertoires des différentes régions de France. Le conte d'introduction nous mène des immeubles d'une banlieue quelconque ou d'une quelconque ville de province à un petit chemin de campagne. Un oiseau chante, il est la mémoire ancienne, jamais oubliée, jamais perdue.

A l'heure où nos régions s'agrandissent, où les frontières s'effacent, où les départements mêmes sont devenus des entités trop petites, qu'avons-nous à faire de ces vieilles provinces ? Qu'avons-nous à faire des contes ? Pourquoi brandir ce petit accordéon diatonique si humble ?

Simplement parce que nous venons de là. Les contes parfois nous parlent d'un autre temps, mais si nous savons entendre, nous percevons combien les princesses, rois, reines, paysans, ogres et autres fées portent nos aspirations d'aujourd'hui, nos aspirations humaines, nos aspirations de toujours. Ils ne sont ni princesses, ni reines, ni rois, ni ogres, ni fées, ils sont les archétypes en qui s'incarnent nos passions, nos interrogations, nos espoirs humains.

Car le conte n'est pas passéiste. Et s'il est bon de retrouver la tradition, il est nécessaire de la faire vivre dans son temps. C'est ce que je m'efforce de faire.

Le spectacle met en scène : Un oiseau, une grenouille (attention derrière toute grenouille, il y a une princesse qui sommeille), quelques fées, un ogre, un cochon, un grain de blé, la fille de l'ogre, un homme avec un nez de bois, plusieurs arbres dont un très vieil arbre, un autre cochon et un deuxième oiseau, un chien, la grande faucheuse, une vieille femme et encore quelques autres.



La musique



Ma rencontre avec Shéhérazade a eu lieu dans le bocage normand, lors d'un de ces week-ends où se retrouvent les "folkeux", danseurs et musiciens amateurs de musique et de danses traditionnelles. Le temps était froid et pluvieux, le sol boueux et dans les champs s'égayaient vaches et brebis. Rien ne semblait plus authentique !

Choisis en fonction du caractère des contes qu'ils introduisent, accompagnent ou concluent, les airs sont des airs populaires de danse ou de chansons à danser. Tristes ou gais, ils nous donnent envie de reprendre les refrains et nous mettent des fourmis dans les jambes. Aussi, nous chanterons ensemble certaines chansons à répondre et pourront même, à la fin du spectacle, danser ensemble une petite bourrée.

Les artistes



Sonia Koskas est conteuse depuis une vingtaine d'années. Reconnue comme conteuse de la Méditerranée, elle nous dit la diversité du monde qui la borde, mais aussi, bien au-delà des berges de la grande bleue, elle nous emmène de l'Europe jusqu'à la lointaine Asie, partout où les hommes vivent et rêvent, si

semblables et si différents à la fois. Ces contes de nos provinces sont un véritable retour aux sources, celles de son entrée dans le conte, quand elle découvrait les livres illustrés que lui lisait son père.

Shéhérazade Nasli (accordéon diatonique)

Shéhérazade a découvert l'accordéon diatonique il y a 10 ans. Elle se consacre au répertoire des musiques traditionnelles. Sa pratique en tant que musicienne l'amène à jouer dans différents lieux et à animer des bals folks. Elle propose aussi des ateliers de danses traditionnelles à un public d'enfants et d'adultes.

Coordinatrice de l'association *Danse Qui Vive*, elle organise et développe des ateliers de danses, des bals et des cours d'accordéon à Vitry/Seine. dansequivive@gmail.com

Fiche technique

Public : public familial et jeune public à partir de 6 ans.

Durée : 60 minutes

En intérieur :

Décor, accessoires : un tabouret, murs et sol noirs si possible.

Espace scénique minimum : 3 m en façade, 3 m en profondeur.

Son : suivant la taille de la salle et la jauge (plus de 100 personnes) une sono avec 1 micro HF.

Lumières : un plein feu ou halogène

Loges : Chauffées, bien éclairées, avec miroir, une table, deux chaises, cintres, fer et table à repasser.

Boissons chaudes ou froides sont appréciées.

Contact

sonia.koskas@gmail.com

09 81 47 54 45

06 07 70 05 21

Sites internet

www.sonia-koskas.com/

www.facebook.com/sonia.koskas?fref=ts